

<<呼啸山庄>>

图书基本信息

书名：<<呼啸山庄>>

13位ISBN编号：9787544705974

10位ISBN编号：7544705978

出版时间：2008

出版时间：译林出版社

作者：[英国]艾米莉.勃朗特

页数：322

字数：257000

译者：杨苡

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;呼啸山庄&gt;&gt;

## 前言

《呼啸山庄》("Wuthering Heights")的作者是英国十九世纪著名诗人和小说家艾米莉·勃朗特(Emily Bronte, 1818 - 1848)。

这位女作家在世界上仅仅度过了三十年便默默无闻地离开了人间。

应该说,她首先是个诗人,写过一些极为深沉的抒情诗,包括叙事诗和短诗,有的已被选入英国十九世纪及二十世纪中二十二位第一流的诗人的诗选内。

然而她唯一的一部小说《呼啸山庄》却奠定了她在英国文学史以及世界文学史上的地位。

她与《简爱》("Jane Eyre")的作者夏洛蒂·勃朗特(Charlotte Bronte, 1816 - 1855),和她们的妹妹——《爱格尼斯·格雷》("Agnes Grey")的作者安·勃朗特(Anne Bronte, 1820 - 1849)号称勃朗特三姊妹,在英国十九世纪文坛上焕发异彩。

特别是《简爱》和《呼啸山庄》,犹如一对颗粒不大却光彩夺目的猫儿眼宝石,世人在浏览十九世纪英国文学遗产时,不能不惊异地发现这是稀世珍物,而其中之一颗更是如此令人留恋赞叹,人们不禁惋惜这一位才华洋溢的姑娘,如果不是过早地逝世,将会留下多少璀璨的篇章来养育读者的心灵!

艾米莉·勃朗特所生活的三十年间正是英国社会动荡的时代。

资本主义正在发展并越来越暴露它内在的缺陷;劳资之间矛盾尖锐化;失业工人的贫困;大量的童工被残酷地折磨至死(这从同时期的英国著名女诗人伊莉莎白·巴雷特·勃朗宁的长诗《孩子们的哭声》,可以看到一些概貌)。

再加上英国政府对民主改革斗争和工人运动采取高压手段:如一八一九年的彼得路大屠杀就是一个例子。

因此这一时期的文学作品也有所反映。

我们的女作家艾米莉·勃朗特就是诞生在这样斗争的年代!

她生在一个牧师家庭里,父亲名叫佩特里克·勃朗特(1777 - 1861),原是个爱尔兰教士,一八一二年娶英国西南部康瓦耳郡(Cornwall)入玛丽亚·勃兰威尔为妻,膝下六个儿女。

大女儿玛丽亚(1814),二女儿伊莉莎白(1815),三女儿夏洛蒂(1816),独子勃兰威尔(1817),下边就是艾米莉(1818)和安(1820)。

后面四个都生在位于约克郡旷野的桑顿村,勃朗特先生便在这一教区任牧师职。

一八二一年全家搬到豪渥斯地区,在旷野的一处偏僻的角落安了家。

她们三姊妹就在这个地方度过了一生。

一八二七年她们的母亲逝世,姨母从康瓦耳郡来照顾家庭。

三年后,以玛丽亚为首的四姊妹进寄宿学校读书。

由于生活条件太差,玛丽亚与伊莉莎白患肺结核夭折,夏洛蒂与艾米莉幸存,自此在家与兄弟勃兰威尔一起自学。

这个家庭一向离群索居,四个兄弟姊妹便常以读书、写作诗歌,以及杜撰传奇故事来打发寂寞的时光。

夏洛蒂和勃兰威尔以想象的安格里阿王朝为中心来写小说,而艾米莉和妹妹安则创造了一个她们称为冈多尔的太平洋岛屿来杜撰故事。

她们的家虽然临近豪渥斯工业区,然而这所住宅恰好位于城镇与荒野之间。

艾米莉经常和她的姊妹们到西边的旷野地里散步。

因此一方面勃朗特姊妹看到了城镇中正在发展的资本主义社会,另一方面也受到了旷野气氛的感染。

特别是艾米莉,她表面沉默寡言,内心却热情奔放,虽不懂政治,却十分关心政治。

三姊妹常常看自由党或保守党的期刊,喜欢议论政治,这当然是受了她们父亲的影响。

佩特里克·勃朗特是个比较激进的保守党人,早年反对过路德运动,后来也帮助豪渥斯工人,支持他们的罢工。

艾米莉和她的姊妹继承了他的正义感,同情手工业工人的反抗和斗争。

这就为《呼啸山庄》的诞生创造了条件。

这个家庭收入很少,经济相当拮据。

## <<呼啸山庄>>

三姊妹不得不经常出外谋生，以教书或做家庭教师来贴补家用，几年来历受艰辛挫折。夏洛蒂曾打算她们自己开设一所学校，她和艾米莉因此到布鲁塞尔学习了一年，随后因夏洛蒂失恋而离开。

一八四六年她们自己筹款以假名出版了一本诗集，却只卖掉两本。

一八四七年，她们三姊妹的三本小说终于出版，然而只有《简爱》获得成功，得到了重视。

《呼啸山庄》的出版并不为当时读者所理解，甚至她自己的姐姐夏洛蒂也无法理解艾米莉的思想。

一八四八年，她们唯一的兄弟勃兰威尔由于长期酗酒、吸毒，也传染了肺病，于九月死去，虽然这位家庭中的暴君之死对于这三姊妹也许是一种解脱，然而，正如在夏洛蒂姊妹的书简集中所说的："过失与罪恶都已遗忘，剩下来的是怜悯和悲伤盘踞了心头与记忆....."对勃兰威尔的悼念缩短了艾米莉走向坟墓的路途，同年十二月艾米莉终于弃世。

她们的小妹妹安也于第二年五月相继死去，这时这个家庭最后的成员只有夏洛蒂和她的老父了。

## <<呼啸山庄>>

### 内容概要

艾米莉·勃朗特，英国文坛著名的勃朗特三姐妹中的二姐。  
《呼啸山庄》是她毕生唯一力作，是一部震撼人心的“奇特的小说”。

小说主人公希刺克厉夫与收养他的庄园主的女儿相爱，却因社会地位悬殊不能结合。  
数年后希刺克厉夫再回到庄园时，便对夺走他爱情与幸福的人进行残酷的报复，复仇虽然成功了，但他并未从中获得幸福，而是留下了一个令人神伤的传奇故事。

## &lt;&lt;呼啸山庄&gt;&gt;

## 书籍目录

昨天下午又冷又有雾。  
我想就在书房炉边消磨一下午，不想踩着杂草污泥到呼啸山庄了。

但是，吃过午饭(注意——我在十二点与一点钟之间吃午饭，而可以当作这所房子的附属物的管家婆，一位慈祥的太太却不能，或者并不愿理解我请求在五点钟开饭的用意)，在我怀着这个懒惰的想法上了楼，迈进屋子的时候，看见一个女仆跪在地上，身边是扫帚和煤斗。  
她正在用一堆堆煤渣封火，搞起一片弥漫的灰尘。

这景象立刻把我赶回头了。

我拿了帽子，走了四里路，到达了希刺克厉夫的花园门口，刚好躲过了一场今年初降的鹅毛大雪。

在那荒凉的山顶上，土地由于结了一层黑冰而冻得坚硬，冷空气使我四肢发抖。

我弄不开门链，就跳进去，顺着两边种着蔓延的醋栗树丛的石路跑去。

我白白地敲了半天门，一直敲到我的手指骨都痛了，狗也狂吠起来。

“倒霉的人家！”

我心里直叫，“只为你这样无礼待客，就该一辈子跟人群隔离。

我至少还不会在白天把门闷住。

我才不管呢——我要进去！”

”如此决定了。

我就抓住门闩，使劲摇它。

苦脸的约瑟夫从谷仓的一个圆窗里探出头来。

“你干吗？”

”他大叫，“主人在牛栏里，你要是找他说话，就从这条路口绕过去。

”

“屋里没人开门吗？”

”我也叫起来。

“除了太太没有别人。

你就是闹腾到夜里，她也不会开。

”

“为什么？”

你就不能告诉她我是谁吗，呃，约瑟夫？”

”“别找我！”

我才不管这些闲事呢。

”这个脑袋咕噜着，又不见了。

雪开始下大了。

我握住门柄又试一回。

这时一个没穿外衣的年轻人，扛着一根草耙，在后面院子里出现了。

他招呼我跟着他走，穿过了一个洗衣房和一片铺平的地，那儿有煤棚、抽水机和鸽笼，我们终于到了我上次被接待过的那间温暖的、热闹的大屋子。

煤、炭和木材混合在一起燃起的熊熊炉火，使这屋子放着光彩。

在准备摆上丰盛晚餐的桌旁，我很高兴地看到了那位“太太”，以前我从未料想到会有这么一个人存

## <<呼啸山庄>>

在的。

我鞠躬等候，以为她会叫我坐下。

她望望我，往她的椅背一靠，不动，也不出声。

“天气真坏！

”我说，“希刺克厉夫太太，恐怕大门因为您的仆人偷懒而大吃苦头，我费了好大劲才使他们听见我敲门！

”

她死不开口。

我瞪眼——她也瞪眼。

反正她总是以一种冷冷的、漠不关心的神气盯住我，使人十分窘，而且不愉快。

“坐下吧，”那年轻人粗声粗气地说，“他就要来了。

”

我服从了；轻轻咳了一下，叫唤那恶狗朱诺。

临到第二次会面，它总算赏脸，摇起尾巴尖，表示认我是熟人了。

“好漂亮的狗！

”我又开始说话，“您是不是打算不要这些小的呢，夫人？

”

“那些不是我的，”这可爱可亲的女主人说，比希刺克厉夫本人所能回答的腔调还要更冷淡些。

“啊，您所心爱的是在这一堆里啦！

”我转身指着一个看不清楚的靠垫上那一堆像猫似的东西，接着说下去。

“谁会爱这些东西那才怪呢！

”她轻蔑地说。

倒霉，原来那是堆死兔子。

我又轻咳一声，向火炉凑近些，又把今晚天气不好的话评论一通。

“你本来就不该出来。

”她说，站起来去拿壁炉台上的两个彩色茶叶罐。

她原先坐在光线被遮住的地方，现在我把她的全身和面貌都看得清清楚楚。

她苗条，显然还没有过青春期。

挺好看的体态，还有一张我生平从未有幸见过的绝妙的小脸蛋。

五官纤丽，非常漂亮。

淡黄色的鬈发，或者不如说是金黄色的，松松地垂在她那细嫩的颈上。

至于眼睛，要是眼神能显得和悦些，就要使人无法抗拒了。

对我这容易动心的心说来倒是常事，因为它们所表现的只是在轻蔑与近似绝望之间的一种情绪，而在那张脸上看见那样的眼神是特别不自然的。

她简直够不到茶叶罐。

我动了一动，想帮她一下。

她猛地扭转身向我，像守财奴看见别人打算帮他数他的金子一样。

<<呼啸山庄>>

“我不要你帮忙，”她怒气冲冲地说，“我自己拿得到。”

“对不起！”  
“我连忙回答。”

“是请你来吃茶的吗？”  
“她问，把一条围裙系在她那干净的黑衣服上，就这样站着，拿一匙子茶叶正要往茶壶里倒。”

“我很想喝杯茶。”  
“我回答。”

“是请你来的吗？”  
“她又问“没有，”我说，勉强笑一笑。  
“您正好请我喝茶。”

她把茶叶丢回去，连匙子带茶叶，一起收起来，使性地又坐在椅子上。她的前额蹙起，红红的下嘴唇撅起，像一个小孩要哭似的。

同时，那年轻人已经穿上了一件相当破旧的上衣，站在炉火前面，用眼角瞅着我，简直好像我们之间有什么未了的死仇似的。

我开始怀疑他到底是不是一个仆人了。

他的衣着和言语都显得没有教养，完全没有在希刺克厉夫先生和他太太身上所能看到的那种优越感。他那厚厚的棕色鬃发乱七八糟，他的胡子像头熊似的布满面颊，而他的手就像普通工人的手那样变成褐色；可是，他的态度很随便，几乎有点傲慢，而且一点没有家仆伺候女主人那谨慎殷勤的样子。既然缺乏关于他的地位的明白证据，我认为最好还是不去注意他那古怪的举止。五分钟以后，希刺克厉夫进来了，多少算是把我从那不舒服的境况中解救出来了。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>